www.xtrembots.com

CONTENT / CONTENIDO / INHALT / INHOUD / CONTEÚDO / TENEUR / CONTENUTO

x3 1,5v
BATTERIES
AA LR06
NOT INCLUDED

Please keep this instructions for future reference.
Conserve estas instrucciones para futuras consultas.
Por favor, mantenha estas instruções para referência futura.
Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.
Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
Veuillez conserver ces instructions pour toute référence ultérieure.
Si prega di conservare queste istruzioni per riferimento futuro.

MANUFACTURED BY:
BLUE ROCKET™. Room 307, Heng Ngai Jewelry Centre, 4,
Hok Yuen Street East, Hunghom, Kowloon, Hong Kong.
www.bluerockettoys.com

XT3803085_v6_03052022A1

STEM +5

XTREM BOTS
www.xtrembots.com

CHARLIE
THE ASTRONAUT



⚠ **WARNING:**
CHOKING HAZARD - Small Parts.
Not for Children under 3 years.

FCC STATEMENTS

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

WARNING: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

The device must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

"FCC RF Radiation Exposure Statement Caution: To maintain compliance with the FCC's RF exposure guidelines, place the product at least 5 cm from nearby persons."

This device complies with FCC's radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment

EN INSTRUCTION MANUAL
ES MANUAL DE INSTRUCCIONES
PT MANUAL DE INSTRUÇÕES
DE BEDIENUNGSANLEITUNG
NL HANDLEIDING
FR MANUEL D'UTILISATEUR
IT MANUALE D'ISTRUZIONI

Countdown- Contrarreloj - Contra-relógio - Zeitfahren - Tijdrit - Contre la montre - Prova a tempo



EN -Answer as many questions of increasing difficulty as possible in 2 minutes.
ES -Responde en 2 minutos el mayor número de preguntas de dificultad creciente posibles.
PT -Responder ao maior número possível de questões de dificuldade crescente em 2 minutos.
DE -Beantworten Sie so viele Fragen mit steigendem Schwierigkeitsgrad wie möglich in 2 Minuten.
NL -Beantwoord zo veel mogelijk vragen van oplopende moeilijkheidsgraad in 2 minuten.
FR -Répondez à autant de questions de difficulté croissante que possible en 2 minutes.
IT -Rispondi al maggior numero possibile di domande di difficoltà crescente in 2 minuti.

To the limit - Al límite - Até ao limite - Bis an die Grenze - Tot aan de limiet - À la limite - Al limite



EN -Answer the highest number of correct answers without fail.
ES -Responde el mayor número de respuestas correctas sin fallar.
PT -Responder sem falta ao maior número de respostas correctas.
DE -Beantworten Sie die höchste Anzahl richtiger Antworten ohne Fehler.
NL -Het hoogste aantal correcte antwoorden zonder falen.
FR -Répondre au plus grand nombre de réponses correctes sans échec.
IT -Rispondere al maggior numero di risposte corrette senza fallire.

13.3. The universe - El universo - O universo - Das Universum - Het universum - L'univers - L'universo



EN - Discover the most spectacular stellar bodies.
ES - Descubre los cuerpos estelares más espectaculares.
PT - Descubra os corpos estelares mais espectaculares.
DE - Entdecken Sie die spektakulärsten Himmelskörper.
NL - Ontdek de meest spectaculaire stellaire lichamen.
FR - Découvrez les corps stellaires les plus spectaculaires.
IT - Scopri i corpi stellari più spettacolari.

14. Quiz game - Juego de preguntas - Quiz jogo - Quizspiel - Quiz spel - Jeu quiz - Gioco a quiz



EN -Quiz game with 2 game modes: Countdown / To the limit.
ES -Juego de preguntas con 2 modos de juego: Contrarreloj / Al límite.
PT -Quiz jogo com 2 modos de jogo: Contra-relógio / Até ao limite.
DE -Quizspiel mit 2 Spielmodi: Zeitfahren / Bis an die Grenze
NL -Quiz spel met 2 spelmodi: Tijdrit / Tot aan de limiet.
IT -Jeu de quiz avec 2 modes de jeu : Contre la montre / À la limite.
FR -Gioco a quiz con 2 modalità di gioco: Prova a tempo / Al limite.

INDEX - ÍNDICE - ÍNDICE - INDEX - INHOUDSOPGAVE - INDICE - INDICE

EN **1. Introduction pp 4** | **2.** Cautions and advices pp 5 | **3.** Batteries installation pp 8 | **4.** Start Charlie the Astronaut pp 9 | **5.** Gesture control pp 9 | **6.** Standby pp 10 | **7.** APP pp 10 | **8.** Bluetooth connection pp 11 | **9.** Mute pp 12 | **10.** Control mode pp 12 | **11.** Functions pp 13 | **12.** Program mode pp 15 | **13.** Spacepedia pp 16 | **14.** Quiz game pp 18

ES **1. Introducción pág 4** | **2.** Precauciones y consejos pág 5 | **3.** Instalación de pilas pág 8 | **4.** Enciende a Charlie the Astronaut pág 9 | **5.** Control por gestos pág 9 | **6.** Standby pág 10 | **7.** APP pág 10 | **8.** Conexión Bluetooth pág 11 | **9.** Silenciar pág 12 | **10.** Modo de control pág 12 | **11.** Funciones pág 13 | **12.** Modo programación pág 15 | **13.** Enciclopedia espacial pág 16 | **14.** Juego de preguntas pág 18

PT **1. Introdução pág 4** | **2.** Precauções e conselhos pág 5 | **3.** Instalação de baterías pág 8 | **4.** Ligar Charlie the Astronaut pág 9 | **5.** Controlo por gestos pág 9 | **6.** Standby pág 10 | **7.** APP pág 10 | **8.** Ligação Bluetooth pág 11 | **9.** Mudo pág 12 | **10.** Modo de controlo pág 12 | **11.** Funções pág 13 | **12.** Modo programa pág 15 | **13.** Enciclopédia espacial pág 16 | **14.** Quiz jogo pág 18

DE **1. Einführung seite. 4** | 2. Vorsichtsmaßnahmen und Ratschläge seite. 5 | **3.** Einsetzen der Batterien seite. 8 | **4.** Charlie the Astronaut einschalten seite. 9 | **5.** Gestensteuerung seite 9 | **6.** Standby seite 10 | **7.** APP seite 10 | 8. Bluetooth-Verbindung seite 11 | **9.** Stummschalten seite 12 | **10.** Kontrollmodus seite 12 | **11.** Funktionen seite 13 | **12.** Programmmodus seite 15 | **13.** Weltraum-Enzyklopädie seite 16 | **14.** Quizspiel seite 18

NL **1. Inleiding blz.4** | **2.** Voorzorgsmaatregelen en adviezen blz.5 | **3.** Batterijen plaatsen blz.8 | **4.** Zet Charlie the Astronaut aan blz.9 | **5.** Gebarencontrole blz.9 | **6.** Stand-by blz.10 | **7.** APP blz.10 | **8.** Bluetooth-verbinding blz.11 | **9.** Mute blz.12 | **10.** Bedieningsmodus blz.12 | **11.** Functies blz.13 | **12.** Programmeermodus blz.15 | **13.** Ruimte encyclopedie blz.16 | **14.** Quiz spel blz.18

FR **1. Introduction p. 4** | **2.** Précautions et conseils p. 5 | **3.** Installation des piles p. 8 | **4.** Allumez Charlie the Astronaut p. 9 | **5.** Contrôle gestuel p 9 | **6.** Standby p 10 | **7.** APP p 10 | **8.** Connexion Bluetooth p 11 | **9.** Muet p 12 | **10.** Mode de contrôle p 12 | **11.** Fonctions p 13 | **12.** Mode programme p 15 | **13.** Encyclopédie de l'espace p 16 | **14.** Jeu quiz p 18

IT **1. Introduzione pag. 4** | **2.** Avvertenze e consigli pag. 5 | **3.** Inserimento delle pile pag. 8 | **4.** Accendere Charlie pag. 9 | **5.** Controllo dei gesti pag. 9 | **6.** Standby pag. 10 | **7.** APP pag 10 | **8.** Connessione Bluetooth pag 11 | **9.** Silenziare pag 12 | **10.** Modalità di controllo pag 12 | **11.** Funzioni pag 13 | **12.** Modalità programma pag 15 | **13.** Enciclopedia spaziale pag 16 | **14.** Gioco a quiz pag 18

1. INTRODUCTION- Introducción - Introdução - Einführung - Inleiding - Introduction - Introduzione



Content- Contenido - Conteúdo - Inhalt - Inhoud - Teneur - Contenuto





Robot	Instruction manual
Robot	Manual de instrucciones
Robô	Manual de instruções
Roboter	Bedienungsanleitung
Robo	Handleiding
Robot	Manuel d'utilisateur
Robot	Manuale d'istruzioni

13.1. Solar system - El sistema Solar - O sistema solar - Das Sonnensystem - Het zonnestelsel - Le système solaire - Il sistema solare



EN -Information about the Sun and the planets of the solar system.
ES -Información sobre el Sol y los planetas del sistema solar.
PT -Informação sobre o Sol e os planetas do sistema solar.
DE -Informationen über die Sonne und die Planeten des Sonnensystems.
NL -Informatie over de zon en de planeten van het zonnestelsel.
FR -Information sur le Soleil et les planètes du système solaire.
IT -Informazioni sul Sole e i pianeti del sistema solare.

VIDEO - "The size of the Solar system"



13.2. Space exploration - Exploración espacial - Exploração do espaç - Weltraumerkundun - Ruimte-exploratie - L'exploration spatiale - Esplorazione dello spazio

EN -Great discoveries and events in space history.
ES -Grandes descubrimientos y acontecimientos de la historia espacial.
PT -Grandes descobertas e eventos na história do espaço.
DE -Große Entdeckungen und Ereignisse der Weltraumgeschichte.
NL -Grote ontdekkingen en gebeurtenissen in de ruimte geschiedenis.
FR -Les grandes découvertes et les grands événements de l'histoire spatiale.
IT -Grandi scoperte ed eventi nella storia dello spazio.

13. SPACEPEDIA - Enciclopedia espacial - Enciclopédia espacial - Weltraum-Enzyklopädie - Ruimte encyclopedie - Encyclopédie de l'espace - Enciclopedia spaziale



13.1



13.2



13.3



2. Cautions and advices - Precauciones y consejos - Precauções e conselhos - Vorsichtsmaßnahmen und Ratschläge - Voorzorgsmaatregelen en adviezen - Précautions et conseils - Avvertenze e consigli

ENGLISH

The crossed-out dustbin symbol indicates that batteries, rechargeable batteries, button cells, battery packs, etc. must not be put in the household waste. Batteries are harmful to health and the environment. Please help to protect the environment from health risks. If the toy is out of use, please use common household tool to break the product for built-in rechargeable battery operated toy or unscrew the battery door for replaceable battery operated toy, then take the battery out from the toy. Dispose of battery in accordance with your local battery recycling or disposal laws.

Cleaning and maintenance:
- You should always remove the batteries from the product when it is not to be used for an extended period of time.
- Clean the product carefully with a clean cloth.
- Keep the product away from direct heat sources.
- Do not immerse the product in water as this may damage the electrical components.

Battery warnings:
- Non-rechargeable batteries should not be recharged.
- Rechargeable batteries must be removed from the toy before charging.
- Rechargeable batteries should only be charged by an adult.
- Do not mix different types of batteries or new and used batteries.
- It is recommended to use only batteries of the same or equivalent type.

WEEE: When this appliance is out of use, please remove all batteries and dispose of them separately. Bring electrical appliances to the local collecting points for waste electrical and electronic equipment. Other components can be disposed of in domestic refuse.

- Batteries must be inserted with correct polarity.
- Remove used batteries from inside the product.
- The supply terminals must not be short-circuited.
- Do not mix alkaline batteries with standard (carbon-zinc) or rechargeable batteries (e.g. Ni-Cd, Ni-MH).

Special note:
- Read the instructions carefully before using the product for the first time.
- Use the product indoors only.

Battery requirements (Robot):
Power supply: ⎓
Characteristics: DC 4.5V
Quality and type: 3 x 1,5V "AA"/LR6 (not included)

Gift box and IM must be retained since it contains important information

SPANISH

El símbolo del cubo de basura tachado indica que las pilas, pilas recargables, pilas de botón, paquetes de pilas, etc. no deben desecharse junto con la basura doméstica. Las pilas son perjudiciales para la salud y el medio ambiente. Proteja al medio ambiente contra riesgos para la salud. Al final de la vida útil del juguete, use una herramienta casera para desmontar el producto y sacar la pila integrada, o abra el compartimiento de las pilas para retirarlas. Deseche las pilas de acuerdo a la regulación local sobre su desecho selectivo o reciclaje.

Limpieza y mantenimiento:
- Debe retirar siempre las pilas del producto cuando no lo vaya a usar por un periodo de tiempo prolongado.
- Limpie cuidadosamente el producto con un paño limpio.
- Mantenga el producto alejado de fuentes directas de calor.
- No sumerja el producto en agua porque se pueden dañar los componentes eléctricos.

Advertencias sobre las pilas:
- No deben recargar las pilas no recargables.
- Debe quitarse las pilas recargables del juguete antes de iniciar su carga.
- Las pilas recargables deberán ser cargadas solamente por un adulto.
- No deben mezclarse tipos diferentes de pilas, ni pilas nuevas con usadas.
- Se recomienda usar únicamente pilas del mismo tipo o equivalentes.

Directiva sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE)
Cuando este aparato se encuentre fuera de uso, extraiga las baterías y guárdelas de forma separada. Lleve los componentes eléctricos a los puntos de recolección local de residuos de equipos eléctricos y electrónicos. Los demás componentes pueden eliminarse junto con los desechos domésticos.

- Se deben insertar as pilas respetando la polaridad correcta.
- Retire las pilas usadas de dentro del producto.
- Los terminales de suministro ni deben ser cortocircuitados.
- No mezclar pilas alcalinas con pilas estándar (carbón-zinc) o recargables (por ejemplo Ni-Cd, Ni-MH).
Nota especial:
- Lee las instrucciones con atención antes de usar el producto por primera vez.
- Use el producto solo en interiores.
-La caja e instrucciones contienen información importante y deben conservarse para futuras referencias.

Requerimiento de las pilas (Robot):
Requisitos de las pilas (Robot):
Fuente de alimentación: ⎓
Características: DC 4.5V
Calidad y tipo: 3 x 1,5V "AA"/LR6 (no incluido)

PORTUGUÊS

O símbolo riscado do cesto papéis indice que as baterias, as baterias recarregáveis, as pilhas de botão, os conjuntos de baterias, etc. não devem ser tirados no lixo doméstico. As baterias são prejudiciais para a saúde e ambiente. Ajude a proteger o ambiente contra os riscos para a saúde. Diga aos seus filhos que devem de as tirar nos pontos de recolha selectiva, para serem recicladas correctamente.

Limpeza e manutenção:
- Deve-se sempre retirar as pilhas do produto quando este não deve ser utilizado durante um período de tempo prolongado.
- Verificar regularmente se a ficha e outras peças não estão danificadas. Em caso de danos, não utilizar o produto até que este tenha sido reparado.
- Limpar cuidadosamente o produto com um pano limpo.
- Manter o produto afastado de fontes de calor directas.
- Não imergir o produto em água, pois pode danificar os componentes eléctricos.

Avisos de bateria:
- As baterias não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- As baterias recarregáveis devem ser removidas do brinquedo antes de serem carregadas.
- As baterias recarregáveis só devem ser carregadas por um adulto.
- Não misturar diferentes tipos de pilhas ou pilhas novas e usadas.
- Recomenda-se a utilização apenas de pilhas do mesmo tipo ou de tipo equivalente.

WEEE: Quando esta peça se encontrar fora de uso, retire as pilhas e guarde-as de forma separada. Leve os componentes eléctricos aos pontos de recolha de local para equipamentos eléctricos e electrónicos domésticos. Os restantes componentes podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.

- As pilhas devem ser inseridas com a polaridade correcta.
- Remover as pilhas usadas do interior do produto.
- Os terminais de abastecimento não devem ser curto-circuitados.
- Não misturar pilhas alcalinas com pilhas normais (carbono-zinco) ou recarregáveis (por exemplo, Ni-Cd, Ni-MH).

Nota especial:
- Ler atentamente as instruções antes de utilizar o produto pela primeira vez.
- Utilizar o produto apenas dentro de casa.
-A caixa e as instruções contêm informações importantes e devem ser mantidas para referência futura.

Requisitos de las pilhas para o robô:
Alimentação: ⎓
Características: DC 4.5V
Pilhas: 3 x 1,5V "AA"/LR6 (no incluido)

DEUTSCH

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass Batterien, Akkus, Knopfzellen, Akkupacks usw. nicht in den Hausmüll geworfen werden dürfen. Batterien sind für die Gesundheit und die Umwelt schädlich. Bitte helfen Sie, die Umwelt vor Gesundheitsrisiken zu schützen. Wenn das Spielzeug nicht mehr benutzt wird, brechen Sie es bitte mit einem gewöhnlichen Werkzeug aus dem Haushalt auf, wenn das Spielzeug über einen eingebauten Akku verfügt, oder schrauben Sie die Batteriefachabdeckung auf, um die Batterie aus dem Spielzeug zu nehmen. Entsorgen Sie die Batterie gemäß der an Ihrem Wohnort geltenden Gesetze zum Recycling oder zur Entsorgung von Batterien.

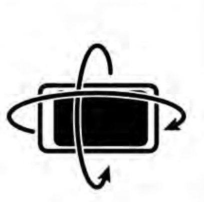
Pflege und Wartung
- Sie sollten die Batterien immer aus dem Produkt entfernen, wenn es für längere Zeit nicht benutzt wird.
- Reinigen Sie das Produkt vorsichtig mit einem sauberen Tuch.
- Halten Sie das Produkt von direkten Wärmequellen fern.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein, da dies die elektrischen Komponenten beschädigen könnte.

Batterie-Warnungen:
- Nicht wiederaufladbare Batterien sollten nicht wieder aufgeladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus dem Spielzeug entfernt werden.
- Wiederaufladbare Batterien sollten nur von einem Erwachsenen aufgeladen werden.
- Mischen Sie nicht verschiedene Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien.

WEEE-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte.
Elektroschrottgesetz
Nach Gebrauchsende eine Bitte: Entferne alle Batterien und entsorge sie separat. Gib die alten elektrisch betriebene Geräte bei den Sammelstellen der Gemeinden für Elektroschrott ab. Die übrigen Teile gehören in den Hausmüll. Danke für deine Mithilfe!

- Es wird empfohlen, nur Batterien desselben oder eines gleichwertigen Typs zu verwenden.
- Die Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingesetzt werden.
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien aus dem Inneren des Geräts.
- Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Mischen Sie Alkalibatterien nicht mit Standard- (Kohle-Zink) oder wiederaufladbaren Batterien (z. B. Ni-Cd, Ni-MH).
Besonderer Hinweis:
- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt nur in Innenräumen.
- Der Karton und die Anleitung enthalten wichtige Informationen und sollten zum späteren Nachschlagen aufbewahrt werden.
Batterieanforderung für den Roboter:
Stromversorgung: ⎓
Leistung: DC 4.5V
Batterien: 3 x 1,5V "AA"/LR6 (nicht mitgeliefert)

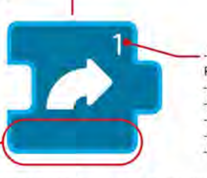
Gyroscope control - Control por giroscopio - Controlo do giroscópio - Giroscope-Steuerung - Giroscoop controle - Contrôle du Giroscope - Controllo del giroscopio



EN -Tilt the device (forward, backward, left, right) to control Charlie.
ES -Inclina el dispositivo (adelante, atrás, izquierda, derecha) para controlar a Charlie.
PT -Inclinar o dispositivo (para a frente, para trás, para a esquerda, para a direita) para controlar Charlie.
DE -Neigen Sie das Gerät (vorwärts, rückwärts, links, rechts), um Charlie zu steuern.
NL -Kantel het toestel (vooruit, achteruit, links, rechts) om Charlie te bedienen.
FR -Inclinez l'appareil (avant, arrière, gauche, droite) pour contrôler Charlie.
IT -Inclinare il dispositivo (avanti, indietro, sinistra, destra) per controllare Charlie.

12. Program mode - Modo programación - Modo programa- Programmmodus - Programmeermodus - Mode programme - Modalità programma





-Press the number to repeat the action up to 4 times.
Pulsa el número para repetir la acción hasta 4 veces.
-Prima o número para repetir a acção até 4 vezes. Drücken
-Sie die Nummer, um die Aktion bis zu 4 Mal zu wiederholen.
-Druk op het nummer om de actie tot 4 keer te herhalen.
-Appuyez sur le numéro pour répéter l'action jusqu'à 4 fois.
-Premere il numero per ripetere l'azione fino a 4 volte.

-Select the programmed action. You can delete, add repeats or new actions in front of it.
-Selecciona la acción programada. Puedes borrar, añadir repeticiones o nuevas acciones delante.
-Seleccionar a acção programada. Pode apagar, adicionar repetições ou novas acções em frente da mesma.
-Wählen Sie die programmierte Aktion aus. Sie können sie löschen, Wiederholungen oder neue Aktionen vor ihr hinzufügen.
-Selecteer de geprogrammeerde actie. U kunt er acties voor wissen, herhalingen of nieuwe acties toevoegen.
-Sélectionnez l'action programmée. Vous pouvez supprimer, ajouter des répétitions ou de nouvelles actions en face d'elle.
-Seleziona l'azione programmata. È possibile cancellare, aggiungere ripetizioni o nuove azioni davanti ad essa.

-50 actions to programme. Program up to 200 movements.
-50 acciones para programar. Programa hasta 200 movimientos.
-50 acções a programar. Programar até 200 movimentos.
-50 Aktionen zu programmieren. Programmieren Sie bis zu 200 Bewegungen.
-50 acties te programmeren. Programmeer tot 200 bewegingen.
-50 actions à programmer. Programmez jusqu'à 200 mouvements.
-50 azioni da programmare. Programma fino a 200 movimenti.

PROGRAM UP TO 200 ACTIONS

Sounds - Sonidos - Sons - Klingt - Klinkt - Sonne - Suona



EN -Charlie will make different musics and spatial sounds.
-Each button is a different sound.
ES -Charlie realizará diferentes músicas y sonidos espaciales.
-Cada botón es un sonido diferente.
PT -Charlie executará música e sons espaciais diferentes.
-Cada botão é um som diferente.
DE -Charlie wird verschiedene Musikstücke und Raumklänge vorführen.
-Jede Taste ist ein anderer Klang.
NL -Charlie zal verschillende muziek en ruimtelijke geluiden ten gehore brengen.
-Elke knop is een ander geluid.
FR -Charlie interprétera différentes musiques et sons spatiaux.
-Chaque bouton a un son différent.
IT -Charlie eseguirà diverse musiche e suoni spaziali.
-Ogni pulsante è un suono diverso.

Lights - Luces - Luzes - Lichter - Lichten - Lumières - Luci



EN -Press the "Lights" button to turn Charlie's visor lights on or off.
ES -Pulsa el botón "Lights" para encender o apagar las luces de la visera de Charlie.
PT -Prima o botão "Lights" para ligar ou desligar as luzes da viseira do Charlie.
DE -Drücken Sie die Taste "Lights", um Charlies Visierbeleuchtung ein- oder auszuschalten.
NL -Druk op de "Lights" knop om Charlie's vizierverlichting aan of uit te zetten.
FR -Appuyez sur le bouton "Lights" pour allumer ou éteindre les lumières de la visière de Charlie.
IT -Premi il pulsante "Lights" per accendere o spegnere le luci della visiera di Charlie.

Gesture control - Control por gestos - Controlo por gestos - Gestensteuerung - Gebarencontrole - Contrôle gestuel - Controllo dei gesti



EN -Press the "Gesture control" button to control Charlie with your gestures (pp. 9).
ES -Pulsa el botón "Gesture control" para controlar a Charlie con tus gestos (pág. 9).
PT -Prima o botão "Gesture control" para controlar Charlie com os seus gestos (pág. 9).
DE -Drücken Sie die Taste "Gesture control", um Charlie mit Ihren Gesten zu steuern (Seite. 9).
NL -Druk op de knop "Gesture control" om Charlie met uw gebaren te besturen (blz. 9).
FR -Appuyez sur le bouton "Gesture control" pour contrôler Charlie avec vos gestes (p. 9).
IT -Premi il pulsante "Gesture control" per controllare Charlie con i tuoi gesti (pag. 9).

NEDERLANDS

Het symbool van de doorstreepte vuilnisbak geeft aan dat batterijen, oplaadbare batterijen, knoopcelbatterijen, batterijpacks, enz. niet met het huishoudelijk afval weggegooid mogen worden. Batterijen zijn schadelijk voor de gezondheid en het milieu. Bescherm het milieu tegen gezondheidsrisico's. Na afdanking van het speelgoed, breek het speelgoed met een gewoon huishoudelijk gereedschap om de batterij uit een artikel met een ingebouwde oplaadbare batterij uit te halen of schroef het batterijdeksel los om de batterij(en) uit een artikel met vervangbare batterijen te halen. Gooi de batterijen vervolgens weg volgens de geldende voorschriften van uw gemeente.

Reiniging en onderhoud:
- U dient altijd de batterijen uit het product te verwijderen als het gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- Controleer regelmatig of de stekker en andere onderdelen niet beschadigd zijn. In geval van schade mag u het product niet gebruiken tot het gerepareerd is.
- Reinig het product zorgvuldig met een schone doek.
- Houd het product uit de buurt van directe warmtebronnen.
- Dompel het product niet onder in water omdat dit de elektrische onderdelen kan beschadigen.

Batterij waarschuwingen:
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen moeten uit het speelgoed worden verwijderd voordat ze worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen mogen alleen door een volwassene worden opgeladen.

Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA)
Als dit apparaat in onbruik is geraakt, verwijder dan alle batterijen en gooi ze afzonderlijk weg. Breng elektrische apparaten naar de lokale verzamelpunten voor elektrische en elektronische apparatuur. Andere componenten kunnen worden weggegooid bij het huishoudafval.

- Gebruik geen verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen door elkaar.
- Het wordt aanbevolen alleen batterijen van hetzelfde of een gelijkwaardig type te gebruiken.
- De batterijen moeten met de juiste polariteit worden geplaatst.
- Verwijder gebruikte batterijen uit het product.
- De voedingsklemmen mogen niet worden kortgesloten.
- Gebruik alkalinebatterijen niet samen met gewone (koolstof-zink) of oplaadbare batterijen (bijv. Ni-Cd, Ni-MH).
Speciale opmerking:
- Lees de instructies zorgvuldig door voordat u het product voor de eerste keer gebruikt.
- Gebruik het product alleen binnenshuis.
- De doos en instructies bevatten belangrijke informatie en moeten worden bewaard voor toekomstig gebruik.

Batterieanforderung für den Roboter:
Stromversorgung: ⎓
Leistung: DC 4.5V
Batterien: 3 x 1,5V "AA"/LR6 (nicht mitgeliefert)

FRANÇAIS

Le symbole de la poubelle barrée indique que les piles, les piles rechargeables, les piles cellulaires, les batteries, etc. ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Les piles sont nocives pour la santé et l'environnement. Veuillez aider à protéger l'environnement contre les risques pour la santé. Si le jouet est hors d'usage, veuillez utiliser un ustensile domestique pour casser le jouet s'il inclut une pile rechargeable intégrée ou dévissez le couvercle du compartiment des piles remplaçables pour retirer les piles du jouet. Jetez les piles conformément aux règles locales pour le recyclage ou l'élimination des piles.

Nettoyage et entretien :
- Vous devez toujours retirer les piles du produit lorsqu'il ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée.
- Vérifiez régulièrement que la fiche et les autres pièces ne sont pas endommagées. En cas de dommage, n'utilisez pas le produit avant qu'il ait été réparé.
- Nettoyez soigneusement le produit avec un chiffon propre.
- Gardez le produit à l'écart des sources de chaleur directe.
- Ne pas immerger le produit dans l'eau car cela pourrait endommager les composants électriques.

Avertissements sur les batteries :
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet avant d'être rechargées.
- Les piles rechargeables ne doivent être chargées que par un adulte.
- Ne mélangez pas différents types de piles ou des piles neuves et usagées.

Déchets électriques et électroniques (WEEE): Lorsque cet appareil est en fin de vie, veuillez retirer toutes les piles et les jeter séparément. Rapportez les appareils électriques à un centre de collecte des appareils électroniques et électroménagers. Les autres composants peuvent être jetés avec les ordures ménagères.

- Il est recommandé d'utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent.
- Les piles doivent être insérées en respectant la polarité.
- Retirez les piles usagées de l'intérieur du produit.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
- Ne mélangez pas des piles alcalines avec des piles standard (carbone-zinc) ou des piles rechargeables (par exemple Ni-Cd, Ni-MH).

Note spéciale :
- Lisez attentivement les instructions avant d'utiliser le produit pour la première fois.
- Utilisez le produit uniquement à l'intérieur.
- La boîte et les instructions contiennent des informations importantes et doivent être conservées pour référence future.

Besoins énergétiques pour batterie:
Source d'alimentation: ⎓
Puissance: DC 4.5V
Piles: 3 x 1,5V "AA"/LR6 (non inclús)

ITALIANO

Il simbolo del bidone barrato indica che le batterie, le batterie ricaricabili, le batterie a bottone, i gruppi batterie, ecc. non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Le batterie sono dannose per l'ambiente e per la salute. Aiutateci a proteggere l'ambiente dai rischi per la salute. Se un giocattolo è fuori uso, nel caso si tratti di un giocattolo azionato da batteria ricaricabile incorporata, usare gli attrezzi di casa per romperlo oppure, se si tratta di un giocattolo azionato da batteria sostituibile, svitare lo sportello del vano batteria ed estrarre la batteria dal giocattolo. Smaltire la batteria conformemente alle norme locali per lo smaltimento ed il riciclo delle batterie.

Pulizia e manutenzione:
- Dovresti sempre rimuovere le batterie dal prodotto quando non deve essere usato per un lungo periodo di tempo.
- Controllare regolarmente che la spina e le altre parti non siano danneggiate. In caso di danni, non utilizzare il prodotto fino a quando non sia stato riparato.
- Pulire accuratamente il prodotto con un panno pulito.
- Tenere il prodotto lontano da fonti di calore dirette.
- Non immergere il prodotto nell'acqua perché questo potrebbe danneggiare i componenti elettrici.

Avvertenze sulla batteria:
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal giocattolo prima della ricarica.
- Le batterie ricaricabili devono essere caricate solo da un adulto.
- Non mischiare diversi tipi di batterie o batterie nuove e usate.

Direttiva sullo Smaltimento di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE)
Quando il giocattolo non viene più utilizzato rimuovere le batterie e gettarle separatamente. I componenti elettrici ed elettronici devono essere consegnati presso gli appositi centri adibiti al riciclaggio ed allo smaltimento dei rifiuti. Gli altri componenti possono essere smaltiti come rifiuto domestico.

- Si raccomanda di utilizzare solo batterie dello stesso tipo o equivalenti.
- Le batterie devono essere inserite con la polarità corretta.
- Rimuovere le batterie usate dall'interno del prodotto.
- I terminali di alimentazione non devono essere cortocircuitati.
- Non mischiare batterie alcaline con batterie standard (zinco-carbone) o ricaricabili (per esempio Ni-Cd, Ni-MH)
Nota speciale:
- Leggere attentamente le istruzioni prima di usare il prodotto per la prima volta.
- Usare il prodotto solo al chiuso.
- La scatola e le istruzioni contengono informazioni importanti e devono essere conservate per riferimento futuro.

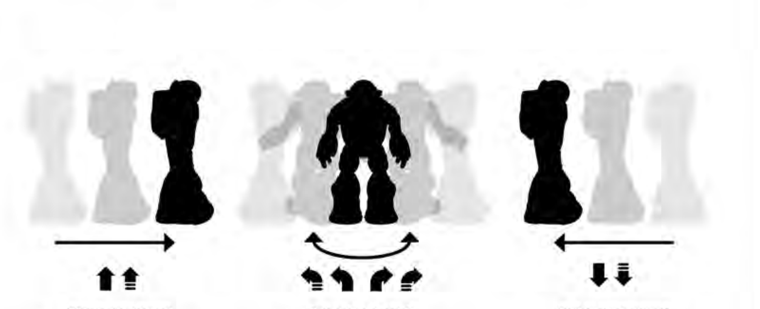
Battery requirements (Robot):
Power supply: ⎓
Characteristics: DC 4.5V
Quality and type: 3 x 1,5V "AA"/LR6 (non incluso)

3. Batteries installation - Instalación de pilas - Instalação de baterias - Einsetzen der Batterien - Batterijen plaatsen - Installation des piles - Inserimento delle pile



EN -Charlie's batteries are into his back (3 x 1.5V "AA"/LR6 batteries, not included).
-Switch OFF Charlie before change the batteries.
ES -Las pilas de Charlie van incorporadas en su espalda (3 pilas "AA"/LR6 de 1,5 V, no incluidas).
-Apaga a Charlie antes de cambiar las pilas.
PT -As baterias de Charlie estão incorporadas nas suas costas (3 pilhas AA"/LR6 de 1,5V "AA"/LR6, não incluídas).
-Deixar o Charlie antes de trocar as pilhas.
DE -Charlys Batterien sind in seinem Rücken eingebaut (3 x 1,5 V "AA"/ LR6-Batterien, nicht enthalten).
-Schalten Sie Charlie aus, bevor Sie die Batterien wechseln.
NL -Charlie's batterijen zijn ingebouwd in zijn rug (3 x 1,5V "AA"/LR6 batterijen, niet meegeleverd).
-Zet Charlie uit voordat je de batterijen vervangt.
FR -Les piles de Charlie sont intégrées dans son dos (3 piles 1,5 V "AA"/ LR6, non incluses).
-Éteignez Charlie avant de changer les piles.
IT -Le batterie di Charlie sono incorporate nella sua schiena (3 batterie 1.5V "AA"/LR6, non incluse).
-Spegnere Charlie prima di cambiare le batterie.

11. Functions - Funciones - Funções - Funktionen - Functies - Fonctions - Funzioni



Walk or slide forward	Turn right or turn left	Walk or slide backward
Caminar o deslizarse hacia adelante	Girar a la derecha o a la izquierda	Caminar o deslizarse hacia atrás
Caminhar ou deslizar para a frente	Virar à direita ou virar à esquerda	Caminhar ou deslizar para trás
Vorwärts gehen oder rutschen	Rechts abbiegen oder links abbiegen	Rückwärts gehen oder rutschen
Voorwaarts lopen of glijden	Rechtsaf of linksaf	Achteruit lopen of glijden
Marcher ou glisser vers l'avant	Tourner à droite ou à gauche	Marcher ou glisser vers l'arrière
Camminare o scivolare in avanti	Girare a destra o girare a sinistra	Camminare o scivolare all'indietro

Colonize - Colonizar - Colonizar - Kolonisieren - Koloniseren - Coloniser - Colonizzare

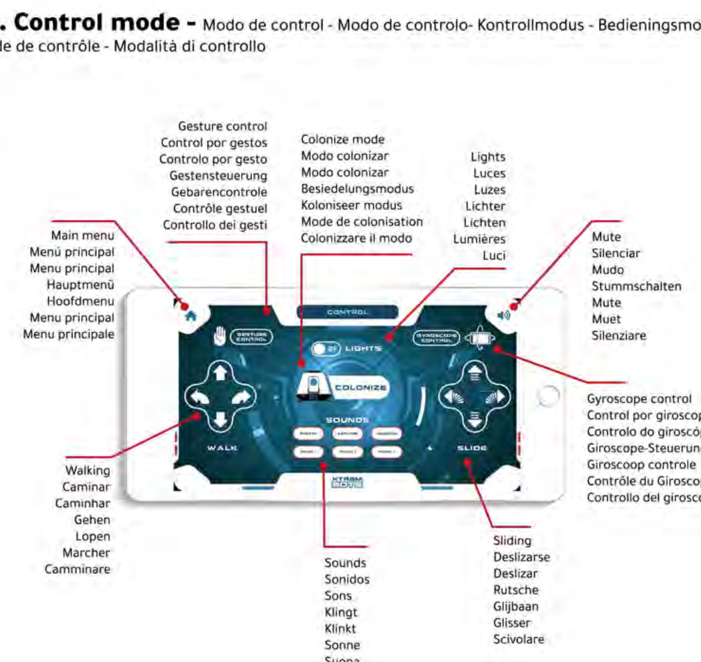


EN -Press "Colonize" and Charlie will begin to demonstrate his skills with movements, lights and sounds.
ES -Pulsa "Colonize" y Charlie comenzará a demostras sus habilidades con movimientos, luces y sonidos.
PT -Prensa "Colonize" e Charlie começará a demonstrar as suas capacidades com movimentos, luzes e sons.
DE -Drücke "Colonize" und Charlie beginnt, seine Fähigkeiten mit Bewegungen, Lichtern und Geräuschen zu demonstrieren.
NL -Druk op "Colonize" en Charlie begint zijn vaardigheden te demonstreren met bewegingen, lichtjes en geluiden.
FR -Appuyez sur "Colonize" et Charlie commencera à démontrer ses compétences avec des mouvements, des lumières et des sons.
IT -Premi "Colonize" e Charlie inizierà a dimostrare le sue abilità con movimenti, luci e suoni.

9. Mute - Silenciar - Mudo - Stummschalten - Mute - Muet - Silenziare

EN -Activate/deactivate the sounds produced by the APP.
ES -Activa/desactiva los sonidos que produce la APP.
PT -Activar/desactivar os sons produzidos pelo APP.
DE -Aktivieren/deaktivieren Sie die von der APP erzeugten Töne.
NL -Activeren/deactiveren van de door de APP geproduceerde geluiden
FR -Activez/désactivez les sons produits par l'APP.
IT -Attivare/disattivare i suoni prodotti dall'APP.

10. Control mode - Modo de control - Modo de controlo- Kontrollmodus - Bedieningsmodus - Mode de contrôle - Modalità di controllo



4. Start Charlie the Astronaut - Enciende a Charlie the Astronaut - Ligar a Charlie the Astronaut - Charlie the Astronaut einschalten - Zet Charlie the Astronaut aan - Allumez Charlie the Astronaut - Accendere Charlie the Astronaut



EN -Switch on the ON/OFF button on the backpack of Charlie.
ES -Encienda el botón ON/OFF en la mochila de Charlie.
PT -Ligar o botão ON/OFF na mochila do Charlie.
DE -Schalte den ON/OFF-Knopf an Charlies Rucksack ein.
NL - Zet de ON/OFF knop op Charlie's rugzak aan.
FR -Allume le bouton ON/OFF du sac à dos de Charlie.
IT -Accendi il pulsante ON/OFF sullo zaino di Charlie.

5. Gesture control - Control por gestos - Controlo por gestos - Gestensteuerung - Gebarencontrole - Contrôle gestuel - Controllo dei gesti



EN -Set the "II" button on the backpack to "gesture control" mode.
ES -Coloca el botón "II" de la mochila en modo "control por gestos".
PT -Definir o botão "II" na mochila para o modo "controlo por gestos".
DE -Stellen Sie die Taste "II" am Rucksack auf den Modus "Gestensteuerung".
NL -Zet de "II" knop op de rugzak in de "gebarencontrole" stand.
FR -Mettez le bouton "II" du sac à dos en mode "contrôle gestuel".
IT -Impostare il pulsante "II" sullo zaino in modalità "controllo dei gesti".



Walk or slide forward	Turn right or turn left	Walk or slide backward
Caminar o deslizarse hacia adelante	Girar a la derecha o a la izquierda	Caminar o deslizarse hacia atrás
Caminhar ou deslizar para a frente	Virar à direita ou virar à esquerda	Caminhar ou deslizar para trás
Vorwärts gehen oder rutschen	Rechts abbiegen oder links abbiegen	Rückwärts gehen oder rutschen
Voorwaarts lopen of glijden	Rechtsaf of linksaf	Achteruit lopen of glijden
Marcher ou glisser vers l'avant	Tourner à droite ou à gauche	Marcher ou glisser vers l'arrière
Camminare o scivolare in avanti	Girare a destra o girare a sinistra	Camminare o scivolare all'indietro

6. Standby

EN -Charlie will go into "Standby" mode when inactive for a few minutes.
ES -Charlie entrará en modo "Standby" cuando esté inactivo unos minutos.
PT -Charlie entrará em modo "Standby" quando inactivo por alguns minutos.
DE -Charlie schaltet in den Standby-Modus, wenn er einige Minuten lang nicht benutzt wird.
NL -Charlie gaat in stand-by als hij een paar minuten inactief is.
FR -Charlie se met en mode veille lorsqu'il est inactif pendant quelques minutes.
IT -Charlie andrà in modalità standby quando è inattivo per alcuni minuti.

7. APP



DOWNLOAD APP
DESCARGA DE LA APP
DESCARRREGA A APP
APP-BENUTZERHANDBUCH
DE APP DOWNLOADEN
TÉLÉCHARGER L'APPLICATION
DOWNLOAD DELLA APP

APP NOTES - Notas de la APP - Notas de la APP - Notizen zur App - Notities van de app - Notes de l'app - Note dell'app

EN Scan the applicable QR code for your operating system, download and install the application, or search the App Store on your device: **Charlie the Astronaut APP**.
NOTE: APP is compatible from Android 4.3 or iOS 9.0 and up. Requires gyroscope.

ES Escanea el código QR dependiendo de tu sistema operativo y descarga e instala la aplicación, o búscala en la tienda de aplicaciones de tu dispositivo: **Charlie the Astronaut APP**.
NOTA: APP compatible a partir de Android 4.3 o iOS 9.0. Requiere giróscopo.
Consulta el manual de la APP para aprender a usar todas sus funciones y ¡que no pare la diversión!

PT Faz scan ao código QR e descarrega e instala a aplicação indicada para o teu sistema operativo, ou procura a Aplicação **Charlie the Astronaut APP**, na loja de aplicações do teu dispositivo.
NOTA: APP compatível a partir de Android 4.3 e iOS 9.0. Necessita giroscópio.
Consulte o manual do APP para saber como utilizar todas as suas funções e não pare a diversão!

DE Scannen Sie den QR-Code je nach ihrem Betriebssystem, laden Sie die App herunter und installieren Sie sie, oder suchen Sie sie im App-Store Ihres Geräts: **Charlie the Astronaut APP**.
ACHTUNG: APP kompatibel ab Android 4.3 oder iOS 9.0. Erfordert Gyroskopsensoren.
Schlagen Sie im Benutzerhandbuch der APP nach und probieren Sie alle Funktionen aus, damit der Spaß niemals endet!

NL Scan de QR-code die hoort bij je besturingssysteem en download en installeer de app, of zoek de app in de app store van je apparaat: **Charlie the Astronaut APP**.
OPMERKING: de APP is compatibel met Android 4.3 of iOS 9.0 of hoger. Gyroscoop vereist.
Raadpleeg de handleiding van de app om te ontdekken hoe je alle functies gebruikt. Veel plezier!

FR Scannez le code QR en fonction de votre système d'exploitation et téléchargez et installez l'application, ou recherchez-la dans le magasin d'applications de votre appareil : **Charlie the Astronaut APP**.
REMARQUE : application compatible avec Android 4.3 ou iOS 9.0. Nécessite un gyroscope.
Consultez le manuel de l'application pour apprendre à utiliser toutes ses fonctions et amusez-vous !

IT Scannerizzare il codice QR a seconda del sistema operativo e scaricare e installare l'applicazione, o cercarla nell'app store del proprio dispositivo: **Charlie the Astronaut APP**.
NOTA: APP compatibile con Android 4.3 o iOS 9.0 e superiori. Richiede un giroscopio.
Vedere il manuale della APP per imparare ad usare tutte le sue funzioni e non smettere di divertirsi!

8. Bluetooth connection - Conexión Bluetooth - Ligação Bluetooth - Bluetooth-Verbindung - Bluetooth-verbinding - Connexion Bluetooth - Connessione Bluetooth

EN -Turn Charlie on ("ON" position) and press the icon in the APP to connect.
-**Note:** Keep "Location" activated on the device.
ES -Enciende a Charlie (posición "ON") y pulsa el icono en la APP para conectarlo.
-**Nota:** Mantén activado "Ubicación" en el dispositivo.
PT -Ligar Charlie (posição "ON") e pressionar o ícone no APP para ligar.
-**Nota:** Manter "Localização" activada no dispositivo.
DE -Schalten Sie Charlie ein (Position "ON") und drücken Sie das Symbol in der APP, um eine Verbindung herzustellen.
-**Hinweis:** Lassen Sie "Standort" auf dem Gerät aktiviert.
NL -Zet Charlie aan ("ON" positie) en druk op het icoon in de APP om verbinding te maken.
-**Opmerking:** Laat "Locatie" geactiveerd op het toestel.
FR -Allumez Charlie (position "ON") et appuyez sur l'icône dans l'APP pour vous connecter.
-**Note:** Gardez la fonction "Localisation" activée sur l'appareil.
IT -Accendere Charlie (posizione "ON") e premere l'icona nell'APP per connettersi.
-**Nota:** mantenga la "Posizione" attivata sul dispositivo.